



Les Issambres - Le Village - La Boucardie  
**ROQUEBRUNE**  
SUR ARGENS

VILLE  
DE  
ROQUEBRUNE-SUR-ARGENS

## DECISION MUNICIPALE

N° 2022 / 266

### ORGANISATION D'UNE ANIMATION MUSICALE LE 17 AOUT 2022 AU PORT DES ISSAMBRES

**Jean CAYRON**, Maire de la Commune de ROQUEBRUNE-SUR-ARGENS,  
**VU** le Code Général des Collectivités Territoriales et notamment son article L.2122.22,  
**VU** le code de la commande publique,  
**VU** la délibération, N° 13 en date du 09 juillet 2020, modifiée par la délibération n°26 du 04 mars 2021, par laquelle le Conseil Municipal de la Commune a délégué sans aucune réserve, à son Maire, et pour la durée du mandat, une partie de ses attributions en le chargeant de prendre les décisions qui s'imposent à l'égard des matières énumérées à l'article L 2122.22 du Code Général des Collectivités Territoriales,  
**CONSIDERANT** qu'il est possible de passer un marché public, sans publicité ni mise en concurrence préalable, lorsque le marché a pour objet la création ou l'acquisition d'une performance artistique unique,  
**CONSIDERANT** que la Ville a choisi de confier à SAS SCRIBE TRADUCTIONS, représentée par Gérard MOITRIEUX, une animation musicale le 17 août 2022,

#### DECIDE

**ARTICLE 1<sup>er</sup>** : D'approuver la passation d'un contrat de prestation simplifié entre la Commune de Roquebrune-Sur-Argens, représentée par M. Jean CAYRON, Maire en exercice et SAS SCRIBE TRADUCTIONS, représentée par Gérard MOITRIEUX – 295 chemin de la Carraire 83550 VIDAUBAN, pour un montant de 800€ TTC, pour une animation musicale organisée :

**Sur le Port des Issambres de 14h00 à 23h00 le 17 août 2022**

**ARTICLE 2** : De signer ledit contrat tel que proposé et annexé.

**ARTICLE 3** : De préciser que les crédits correspondants à cette dépense sont inscrits au budget primitif de la Commune pour l'exercice 2022.

**ARTICLE 4** : La présente décision sera inscrite au registre des décisions municipales et pourra être contestée dans un délai de deux mois à compter de la date de publication ou de notification :

- Par un recours gracieux,
- Par un recours contentieux devant le Tribunal administratif de Toulon,
- Par la saisine de Monsieur le Préfet du Var en application de l'article L 2131-8 du Code Général des Collectivités territoriales.
- Le Tribunal Administratif peut être saisi par l'application informatique citoyens accessible par le site Internet [www.telerecours.fr](http://www.telerecours.fr).

Fait à Roquebrune-sur-Argens, le

01 AOUT 2022

Le Maire,  
Jean CAYRON



AR Prefecture

083-218301075-20220801-DEM2022266-AU

Reçu le 01/08/2022

Publié le 01/08/2022



**LA COMMUNE DE ROQUEBRUNE-SUR-ARGENS**

Animation musicale - le 17 août 2022 Port des Issambres

**CONTRAT SIMPLIFIE**  
**Valant cahier des clauses particulière**  
**et acte d'engagement**

**Procédure sans publicité ni mise en concurrence**  
**De l'article R2122-3 du Code de la Commande publique**

**Entre les soussignés**

**La Commune de Roquebrune sur Argens**

SIRET : 21830107500014

Code APE : 751 A

Licence entrepreneur Salle Polyvalente Robert Manuel : **1-1086370**

Licence entrepreneur Salle des Fêtes Molière : **1-1086371**

Licence entrepreneur extérieur : **3-1086372**

Siège Social : Rue Grande André Cabasse – 83520 Roquebrune sur Argens

Tél : 04.94.19.59.55

Représentée par **Mr Jean CAYRON, Maire de Roquebrune sur Argens**

Ci-après dénommé : **la Commune**

**Et**

La « SAS Scribe Traductions »

Siège Social : Représentée par Gérard MOITRIEUX

295, chemin de la Carraire

83550 Vidauban

N° de Siret : 82808939100019

Ci-après dénommé : le **Prestataire**

**Lesquels, préalablement à la convention, objet des présentes, exposent ce qui suit :**

La Commune de Roquebrune-sur-Argens met un accent particulier à promouvoir des animations de qualité sur ses trois quartiers.

## AR Prefecture

083-218301075-20220801-DEM2022266-AU

Reçu le 01/08/2022

Publié le 01/08/2022

La Commune sollicite ainsi la « SAS Scribe Traductions », afin de réaliser une animation musicale, le 17 août 2022 selon les modalités détaillées ci-après.

Les parties reconnaissent avoir reçu préalablement à ce jour un projet du présent acte et déclarent avoir reçu toutes explications utiles.

### ARTICLE 1 – Objet de la Convention

Le projet porte sur la réalisation d'une animation musicale le mercredi 17 août 2022, sur le Port aux Issambres à partir de 14h00. La prestation débutera à 20h00 jusqu'à 23h00.

### ARTICLE 2 – Obligations du prestataire

Le Prestataire :

- réalisera un concert et en assurera la responsabilité artistique,
- en qualité d'employeur, il assurera les éventuelles rémunérations de son personnel attaché au spectacle, ainsi que le règlement des charges sociales relatives à ces rémunérations, aux différentes caisses correspondantes,
- devra s'acquitter des assurances obligatoires à toute manifestation publique,
- fournira les éléments nécessaires à la publicité des spectacles et les informations techniques disponibles en accord avec l'équipe logistique de la Mairie,
- fournira et installera la sonorisation et les autres accessoires (ex : scène, lumière...), nécessaire à une représentation en extérieur sous son entière responsabilité.

### ARTICLE 3 – Obligations de la Commune

La Commune s'engage :

- à assurer la promotion de l'animation musicale via ses principaux outils de communication : magazine municipal, sites Internet de la Ville, presse... sur la base des éléments et informations fournis à cet effet par le prestataire ;
- à mettre à la disposition du prestataire :
  - 3 repas,
  - en cas de besoin un Régisseur pour assurer les besoins électriques (32 A ou 63 A),
  - l'assistance logistique (tables, chaises, tréteaux, podium, tentes), le mercredi 17 août 2022 à partir de 14 heures jusqu'à 23 heures pour permettre aux musiciens de répéter.

### ARTICLE 4 – Conditions financières et juridiques

La Commune s'engage à verser au prestataire en contrepartie de sa prestation la somme 800€ TTC. Le paiement sera effectué par mandat administratif après réception de la facture et sur service fait.

La Commune décline toute responsabilité pour les dommages survenant durant la période de validité de cette convention.

Le prestataire déclare avoir pris connaissance des consignes générales de sécurité ainsi que des consignes particulières et s'engage à les respecter.

Le prestataire déclare avoir souscrit une assurance en responsabilité civile.

## AR Prefecture

083-218301075-20220801-DEM2022266-AU

Reçu le 01/08/2022

Publié le 01/08/2022

La Commune se réserve le droit de résilier la présente convention immédiatement et de plein droit en cas de :

- > non-respect des obligations contractées aux présentes,
- > à défaut d'exécution de l'une ou l'autre des conditions stipulées aux présentes,
- > en cas de force majeure,
- > pour motifs sérieux tenant à l'ordre, la sécurité ou la santé publique.

### Déclarations des parties

Les parties aux présentes attestent que rien ne peut limiter leur capacité pour l'exécution des engagements qu'elles vont prendre et déclarent notamment :

- > que leur identité et leur situation juridique personnelle sont conformes à celles indiquées en tête des présentes,
- > qu'elles ne sont pas et n'ont jamais été en état de cessation de paiement ou frappées d'une procédure de sauvegarde, de redressement ou de liquidation judiciaires.

En outre le prestataire déclare :

- > qu'il n'est pas dans un état civique ou commercial mettant obstacle aux présentes,
- > qu'il ne fait pas l'objet d'une quelconque mesure d'incapacité,
- > qu'il ne fait l'objet d'aucune procédure de liquidation, faillite civile, redressement ou autre,
- > qu'il n'est pas en état d'interdiction, ni pourvu d'un conseil judiciaire.

### ARTICLE 5 – Incessibilité du contrat

Le présent contrat étant conclu intuitu personae, il ne pourra en aucun cas être cédé ou transféré, pas plus que les droits et obligations qui y figurent à quelque personne, et sous quelque forme que ce soit, par l'une ou l'autre des parties sans l'accord express, préalable et écrit de l'autre partie.

### ARTICLE 6 – Durée de la convention

Le présent contrat est conclu entre les parties pour la période du 17 août 2022 à partir de 14h00 jusqu'à 23h00 et fait l'objet d'une décision municipale.

### ARTICLE 7 – Annulation

- > en cas d'annulation de sa prestation par le prestataire, celui-ci devra proposer à la Commune une solution alternative et il ne sera pas indemnisé pour les frais qu'il aura déjà engagés.
- > la Commune se réserve le droit de résilier la présente convention immédiatement et de plein droit pour un motif d'intérêt général, en cas de force majeure ou pour motif sérieux tenant à l'ordre, la sécurité ou la santé publique. Cette résiliation unilatérale n'ouvrira pas de droit à versement d'indemnités ou dédommagements au profit de l'association.

### ARTICLE 8 – Litiges

De convention expresse entre les parties, le présent contrat est régi par et soumis au droit français Pour tous les litiges auxquels le présent contrat pourrait donner lieu, concernant tant

**AR Prefecture**

083-218301075-20220801-DEM2022266-AU

Reçu le 01/08/2022

Publié le 01/08/2022

sa validité, son interprétation, son exécution, sa résiliation, leurs conséquences et leurs suites, les signataires s'engagent à épuiser toutes les voies de conciliation amiable avant de s'en remettre à la compétence des tribunaux du ressort juridictionnel de l'organisateur, soit le Tribunal Administratif de Toulon.

**ARTICLE 9 – Élection de domicile**

Pour les besoins des présentes, les parties font élection de domicile aux adresses indiquées en tête des présentes. Toute modification devra être signifiée par lettre recommandée avec demande d'avis de réception à l'autre partie, afin de lui être opposable.

Fait à Roquebrune-sur-Argens en trois exemplaires, le

Pour la Commune de Roquebrune-sur-Argens,  
**Monsieur le Maire, Jean CAYRON**

Pour, la SAS « Scribe Traductions »  
Représentant légal de la SAS  
**Gérard MOITRIEUX**